

孫真人千金方卷之十五

分九

孫真人備急千金要方卷之十五

分九

宋朝奉郎守太常少卿充秘閣校理林億等校正

目病第一

論

證

灸法

論曰凡人年四十五已後漸覺眼暗至六十已後還漸目明治之法五十已前可服瀉肝

湯五十已後不可瀉肝目中有疾可傳石膽散藥等無病不可輒傳散但補肝而已自有肝中有風熱令人眼昏暗者當灸肝輸及服除風湯圓散數十劑當愈

生食五辛

接熱飲食

熱餐麪食

飲酒不已

房室無節

極目遠視

數看日月

夜視星火

夜讀細書

月下看書

抄寫多年

雕鏤細作

博奕不休

久處煙火

泣淚過多

刺頭出血過多

分九

右十六件並是喪明之本養性之士宜熟

慎焉又有馳騁田獵冒涉風霜迎風追獸

日夜不息者亦是傷目之媒也恣一時之

浮意為百年之痼疾可不慎歟凡人少時

不自將慎年至四十即漸眼昏若能依此

慎護可得白首無他所以人年四十已去
常須瞑目勿顧他視非有要事不宜輒開
此一術護慎之極也其讀書博奕等過度
患目者名曰肝勞若欲治之非三年閉目
不視不可得瘥徒自瀉肝及作諸治終是
無效人有風疹必多眼昏先攻其風其暗

自瘥

足太陽陽明手少陽脉動發目病黃帝問曰
余嘗上清冷之臺中陞而顧匍匐而前余私
異之竊內怪之或獨冥視安心定氣久而不

解被髮長跪俛而視復久之又不已卒然自
止何氣使然岐伯對曰五臟六腑之精氣皆
上注於目而為之睛睛之果者為眼骨之精
為瞳子筋之精為黑眼血之精為其絡果氣
之精為白眼肌肉之精為約束果契筋骨血

分九

氣之精而與脉并為系系上屬於腦後出於
項中故邪中於項因逢身之虛其入深則隨
眼系以入於腦入於腦則轉轉則引目系急
急則目眩以轉矣邪中其睛則其睛所中者
不相比則睛散睛散則岐故見兩物目者五

臟六腑之精也營衛魂魄之所營也神氣之
所生也故神勞則魂魄散志意亂是故瞳子
黑眼法於陰白眼赤脉法於陽故陰陽合揣
靈樞作而精明矣目者心之使也心者神之
俱轉舍也故神分精亂而不專靈樞作轉卒然見非常

之處精神魂魄散不相得故曰惑帝曰余疑
何其然也余每之東苑未嘗不惑去之則復
余惟獨為東苑勞神乎何其異也歧伯曰不
然夫心有所喜神有所惡卒然相感則精亂
視誤故神惑神移乃復是故間者為迷甚者

為惑

目皆外決於面者為兌皆在內近鼻者上為外皆下為內皆目赤色者病在心白色者病在肺青色者病在肝黃色者病在脾黑色者病在腎黃色不可名者病在胸中

分九

診目痛赤脉從上下者太陽病從下上者陽明病從外走內者少陽病

夫鼻洞鼻洞者濁下不止傳為鼽瞶瞑目故得之氣厥足陽明有俠鼻入於面者名曰懸顙屬口對入係日本視有過者取之損有餘

益不足反者益甚足太陽有通項入於腦者
正屬目本名曰眼系頭目固痛取之在項中
兩筋間入腦乃別陰蹻陰陽相交陽入陰出
陽交於兌皆陽氣盛則瞑目陰氣絕則眠瞑
神麴圓主明目百歲可讀注書方下土黃

神麴

四兩

磁石

二兩

光明砂

一兩

右三味為末鍊蜜為丸如梧子飲服三丸
日三不禁常服益眼力衆方不及學者宜
知此方神驗不可言當秘之

瓜子散補肝治眼漠漠不明亦名十子散方

冬瓜子
青箱子
荒蔚子

枸杞子
牡荊子
蒺藜子

菟絲子
蕪菁子
決明子

地膚子
柏子仁各二合
牡桂

萸萸根各二合
麩人一合
車前子一兩

細辛半兩一云
一兩半

右十六味治下篩食後以酒服方寸匕日

二神驗

補肝圓治眼暗方

青箱子
桂心
葶藶子

杏仁

細辛

荒蔚子

枸杞子

五味子

各一兩

茯苓

黃芩

防風

地膚子

澤瀉

決明子

麥門冬

麩仁

各一兩 六銖

車前子

菟絲子

各二合

乾地黄

三兩

兔肝

一具

右二十味為末蜜丸飲下二十九如梧子

日再加至三十九

又方治眼暗眵眵不明寒則淚出肝痺所損
之方

兔肝具

柏子仁

乾地黄

茯苓

細辛

麩仁

枸杞子

各一兩
六銖

防風

芎藭

薯蕷各一兩

車前子合

五味子

十八銖甘草半兩

菟絲子合

右十四味為末蜜丸酒服如梧子二十九

日再服加至四十九

補肝散治目失明漠漠方

決明子半升

蓼子一合
合香熬

青羊肝

一具去上膜薄切之以新瓦瓶
子未月皆爭式內干冬口炭火

上炙之令極乾汁盡末之

右三味合治下篩以粥飲食後服方寸匕日二稍加至三匕不過兩劑能一歲服之可夜讀細書

又方治三十年失明方

鍾乳粉

分九

雲母粉各鍊成者細辛

五

茯苓

遠志

五味子

等分

右六味治下篩以酒服五分匕日三加至

一錢匕

補肝蕪菁子散常服明目方

蕪菁子三升淨淘以清酒三升煮令熟
曝乾治下篩以井花水和服方寸匕稍
加至三匕無所忌可少少作服之令人
充肥明目洞視水煮酒服亦可

千金翼
用水煮

三易
水

又方胡麻一斗蒸三十徧治下篩每日酒服
一升

又方服小黑豆每日空心吞二十七粒

又方三月三日採蔓菁花陰乾治下篩空心

井花水服方寸匕久服長生明目可以夜讀

細書

補肝散治男子五勞七傷明目方

地膚子

一斗陰乾為末

生地黄

十斤搗取汁

右二味以地黄汁和散曝乾更為末以酒

服方寸匕日二

又方白瓜子七升絹袋盛攪沸湯中三徧

曝乾以酢五升浸一宿曝乾治下篩酒服方

寸匕日三服之百日可夜寫細書

梔子人煎治肝實熱目皆痛如刺方

梔子仁

決明子

麩仁

各一兩

車前葉

秦皮各一兩

石膏

如小豆碎

苦竹葉

二合

細辛

兩半

赤蜜

三合

右九味呔咀以井花水三升煮取七合去

滓下蜜更煎取四合以綿濾之乾器貯蜜

封勿使草芥落中以藥汁細細仰卧以傳

分九

六

目中

瀉肝湯治眼赤漠漠不見物息肉生方

柴胡

芍藥

大黃

各四兩

決明子

澤瀉

黃芩

杏仁

各三兩

升麻

枳實

梔子仁

竹葉各二兩

右十一味以咀水九升煮取二升七合分

三服熱多體壯加大黃一兩羸老去大黃

加梔子仁五兩

又方治眼風赤暗方

前胡

芍藥各四兩

生地黄十兩

磁硝

黃芩

茯苓

白芷

枳實各三兩

人參

白朮

梔子仁

澤瀉各二兩

甘草

細辛各一兩

竹葉五片

右十五味呔咀以水一斗二升先煎竹葉
取九升去滓下諸藥煮取三升半分三服
洗肝乾藍煎治肝熱不止衝眼眼皆赤赤脉
息肉痛閉不開熱勢彭彭不歇及目睛黃方

乾藍

車前葉

苦竹葉各三升

細辛

秦皮

蕤仁七

梔子仁

芍藥各三兩

決明子四兩

升麻二兩

右十味呔咀以水二斗先煮乾藍車前竹
葉取一斗去滓澄清取八升內藥煮取三

升分三服須利加芒消二兩

大棗煎治目熱眦赤生赤脉侵睛息肉急痛
閉不開如芥在眼礮痛方

大棗

七枚去
皮核

黃連

二兩碎
綿裹

淡竹葉

切五
合

右三味以水二升煮竹葉取一升澄清取

八合內棗肉黃連煎取四合去滓令淨細

細以傅目眦中

治目中息肉方

臙脂

石鹽末

右二味和合令調注目兩眦頭日三夜一

瘡

又方五加不聞水聲者根去土取皮擣末一升和上酒二升浸七日外一日兩時服之禁醋二七日徧身生瘡若不出未得藥力以生熟湯浴之取毒瘡出瘡

洗眼湯治熱上出攻目生障翳目熱痛汁出之方

秦皮

黃蘗

決明子

黃連

黃芩

蕤仁各十枚

梔子七枚

大棗五枚

右八味哎咀以水二升浸煮取六合澄清
仰卧洗日一

治目生翳方

貝子十枚燒灰治下篩取如胡豆著翳
上日二正仰卧令人傳之炊久乃拭之

息肉者加真珠如貝子等分

分九

八

治目赤及翳方

烏賊骨

鈆丹大分小

右二味合研細和白蜜如泥蒸之半食久
冷著眼四皆

又方白羊髓傳之良

又方熟羊眼睛曝乾治下篩傳目兩角

又方新生孩子胞衣曝乾燒末傳目皆中

又方

古錢

一枚

鹽

匕方寸

右二味合治下篩傳目皆中

治目風淚出浮翳多膿爛皆方

乾薑

決明子

礬石

麩仁

細辛

黃連

戎鹽各六

銅青三

右八味呔咀以少許水浸一宿明旦以好
白蜜八合和之著銅器中綿蓋器上著甑
中以三斗麥屑蒸之飯熟藥成絞去滓以
新死大雄鯉魚膽二枚和內藥中又以大
錢七枚常著藥底兼常著銅器中竹簪綿
裹頭以注目皆頭晝夜三四不避寒暑數
著藥乾又以魚膽和好覆藥器頭勿令氣
歇善

分九

九

治熱腎漫睛方

以羊筋漱口熟嚼夜卧開目內之即閉

目睡去膜明日即瘥千金翼以治

治風翳方

煨取死猪鼻烧灰治下篩日一向日水服

紫方寸匕

治自然生膚赤白膜方

取雄雀屎細直者人乳和熟研以傳之

當漸消爛

又方以蚬蟲燒為末傳之良

治人馬白膜漫睛方

以雞翎截之近黑睛及當白睛翳之膜

自聚鉤針鉤挽之割去即見物以綿當

眼上著血斷三日瘥

蕩風散治目白膚風淚下方

刪繁方名
真珠散

光明朱砂兩半

具齒

五枚炭上
熟燒為末

夜中白魚七

乾薑三

一方用生薑自然汁澄粉代乾薑

右四味於新磁鉢內研之厚帛三下為散

仰卧令人取小指爪挑少許傳目中取瘥

為度千金翼名真珠散主
目醫覆瞳睛不見物

治目中生息肉膚腎稍長欲滿目閉瞳子及

生珠管方

具齒

七枚燒為末

真珠等分

右二味合治如粉以注醫肉止日三度甚

良亦治目中眯不出

治目生珠管方

滑石

一作冷石分九

手爪甲燒

龍骨⁺

具齒

丹砂各等分

右五味治下節以新筆點取當珠管上日

三度良

治毒病後目赤痛有醫方

以青布掩目上以冷水漬青布數易之
治熱病後生醫方

豉二七枚燒為末內管中以吹目中

治熱病後眼暗失明方

以羊膽傳之旦暮各一

治風眼爛眦方

竹葉

黃連各一兩

柏白皮一兩半

右三味咬咀以水二升煮取五合稍用滴

目兩眦日三四度

治胎赤眼方

取槐木枝如馬鞭大長二尺齊頭油麻
一匙置銅鉢中旦使童子以木研之至
暝止夜卧時洗目傳皆日三良蘇氏高

治目爛赤方

取三指撮鹽置古文錢上重重火燒赤

分九

十一

投少醋中足淹錢以綿沾汁注目皆中
乳汁煎治目中風冷淚出皆赤癢方

黃連

銖十八

麩仁

兩半

乾薑

兩一

右三味以咀以人乳汁一升浸藥一宿明
旦以微火煎取三合綿絞去滓取如黍米

許內目皆頭日三

張文仲方
三味等分

治目中風腫痛除熱揉眼方

礬石三兩燒令汁盡以棗膏和如彈丸

揉眼上下食頃日三止

洗眼湯治目赤痛方

甘竹葉

七枚

烏梅

古錢

各三枚

右三味以水二升漬藥半日東向竈煮三

沸三上三下得二合臨欲眠注目皆

治目卒腫方

以酢漿水作鹽湯洗之日四五度

治目卒癢痛方

削乾薑令圓滑內背中有汗拭却復內

薑味盡易之

治五臟客熱上衝眼內外受風冷目痛不明方

地膚子

瓜仁子

青箱子

蒺藜子

荒蔚子

藍子

菟絲子

麩仁千金翼作車前子各二合

柏子仁合半

決明子合五

細辛六一兩

桂心一兩八銖

大黃二兩

螢火六銖

黃連半一兩

右十五味為末蜜丸如梧子每服三十丸

食後服日三千金翼無

治目赤痛方

雄黃一銖

細辛

黃連

十二

乾薑各二銖

分九

右四味合治如粉以綿裹釵股唾濡頭注

藥末內大背頭急閉目目中淚出須臾止

勿將手近勿將帛裏勿洗之

又方

雄黃

乾薑

黃連

礬石各六銖

右四味合治並如前方一方加細辛六銖

治眼赤暗方

古青錢三枚

青鹽一兩六銖

杏仁杏未熟時取仁

一擣汁合

右三味合內坩器中封頭勿泄氣百日後

出著目四背頭日二三避風冷

治眼暗赤冷淚方

麩仁

波斯鹽

右二味等分治下篩以驢生脂和每夜傳
目四角以一粟大密室中將息一月日瘥
忌五辛失明者三十日傳之

治目痛及淚出不止方

削附子作蠶屎大內目中卧良

分九

十三

治目不明淚出方

以烏雞膽臨卧傳之

治雀盲方

地膚子

五兩

決明子

右二味為末以米飲汁和丸食後服二十

九至三十九日二盡即更合瘥止

治雀目術

令雀盲人至黃昏時看雀宿處打令驚
起雀飛乃呪曰紫公紫公我還汝盲汝
還我明如此日日瞑三過作之眼即明

曾試有驗

肘後三刪繁
載支太醫法

真珠散治肝氣虛寒眼青眵眵不見物方

真珠

研一兩

白蜜

合二

鯉魚膽

鯉魚腦

各一枚

右四味和合微火煎兩沸綿裹內目中當

汁出藥歇更為之

治目眇眇無所見方

青羊肝一具細切以水一斗內銅器中

煮以麴餅覆上上鑽兩孔如人眼正以

日向就熏目不過再熏即瘥千金翼若

見不用
麴餅

治眼暗方

以銅器盛大酢三四升煎七八日覆器

濕地取銅青一合以三月杏白人一升

取汁和銅青傳之不過三四度大良

又方

古錢

七枚

銅青

乾薑

石鹽

胡粉

荊實子各中

烏頭棗核

黃連三銖

細辛五銖

蕤仁一百三

酢二合

清酒五合

楸葉

一把分九

十四

右十三味治下篩合煎取三分去一盛瓷

器中若燥取人乳和傳目慎風冷

又方每朝含黃蘗一爪甲許使津置掌中拭

目訖以水洗之至百日眼明此法乃可終身

行之永除眼疾神良

又方

柴胡

六銖

決明子

十八銖

右二味治下篩人乳汁和傅目可夜書見
五色

治眼暗方

七月七日生苦瓠中白絞取汁一合以
酢一升浸古文錢七枚微火煎減半以
米許大內皆中

治眼漠漠無所見方

蕤仁

秦皮

黃連各十銖八

螢火

七枚

決明子

一合

右五味咬咀以水八合微火煎取三合冷

以綿注洗目日三度

蕪菁子常服主輕身益氣明目方

分九

十五

蕪菁子一升以水四升煮令汁盡出曝

乾復以水四升煮如前法三者三曝治

下篩飲服方寸匕

千金翼云百日身熱瘡出不久自瘥

治明目令髮不落方

十月上巳日收槐子內新淨甕中以盆

密封口三七日發封洗去皮取子從月

一日服一枚二日二枚日別加計十日

服五十五枚一月日服一百六十五枚

二年服一千九百八十枚小月減六十

枚此藥主補腦早服之髮不白好顏色

長生益壽先病冷人勿服之

肘後云
扁鵲方

又方牛膽中漬槐子陰乾百日食後吞一枚

十日身輕三十日白髮再黑至百日通神

治目中眯不出方

以蠶砂一粒吞下即出

治稻麥芒等入目中方

取生蟻螬以新布覆自上將蟻螬從布
上摩之芒出著布良

治沙石草木入目中不出方

以雞肝注之

又方以書中白魚和乳汁注目中

治目中眯法

旦起對門戶跪拜云戶門狹小不足宿
客乃便瘥

治目為物所傷觸青黑方

煮羊肉令熱熨勿令過熱猪肝亦得

治目痛不得睡方

暮灸新青布尉灸并蒸大具袋盛枕之夜

常令熱

目中赤痛從內眦始取之陰躄

分九

十六

目中痛不能視上星主之先取譴譴後取天

牖風池

青盲遠視不明承光主之

目瞑遠視眈眈目窓主之

目眈眈赤痛天柱主之

目眩無所見偏頭痛引目外眥而急頷狀以
主之

目遠視不明惡風淚出憎寒頭痛目眩管內
皆赤痛遠視眊眊無見皆癢痛淫膚白翳精
明主之

青盲無所見遠視眊眊目中深膚白膜覆瞳
子巨窳主之

目不明淚出目眩管瞳子癢遠視眊眊昏夜
無見目瞬動與項口參相引喎僻口不能言

刺承泣

目痛僻戾不明四白主之

目赤目黃權窮主之

眇目水溝主之

目痛不明斷交主之

目瞑身汗出承漿主之

分九

青盲瞶目惡風寒上關主之

青盲商陽主之

瞶目眈眈偏歷主之

眼痛下廉主之

目中白翳前谷主之

目痛泣出甚者如脫前谷主之
白膜覆珠子無所見解谿主之

灸法餘穴見前

瞶目眈眈少氣灸五里右取左左取右

眼暗灸大椎下數節第十當脊中安灸二百

壯惟多為佳至驗

肝勞邪氣眼赤灸當容百壯兩邊各爾穴在
眼小眇近後當耳前三陽三陰之會處以兩
手按之有上下橫脉則是與耳門相對是也
眼急痛不可遠視灸當瞳子上入髮際一寸

隨年壯穴名當陽

風腎患右目灸右手中指本節頭骨上五壯
如小麥大左手亦如之

風癢赤痛灸人中近鼻柱二壯仰卧灸之
目卒生翳灸大指節橫文三壯在左灸右在

右灸左良

孫真人備急千金要方卷之十五



